



MEMORY STORIES: ALGÚN DÍA DE VERANO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

"¡Quiero ir a ver a Sissy en el lago Shimori!"

De repente, Kusanagi le dijo a Totsuka Tatara que él lo había dicho.

"Está bien. Durante ese tiempo, sufrí heridas graves y me dieron de alta del hospital."

Diciendo eso con cara de miedo, Suoh,

"No me gusta viajar. ¿Qué es Sissy?"

Tosió suavemente. Los tres seguían bebiendo ramune en el bar pre-negocio "HOMRA". El exterior estaba bajo el sol abrasador. Las personas que pasaban por la ventana estaban sudando y tenían un aspecto limpio. Totsuka y sus amigos sudaban en el baloncesto callejero hasta hace un tiempo, pero hacía tanto calor que regresaron aquí, tomaron una ducha ligera y luego se enfriaron en la nevera.

Las vacaciones de verano acababan de empezar. El camino por delante estaba abierto al océano.

"Ha sido un tema candente en Internet en este momento."

Totsuka les mostró un sitio con los avistamientos de Sissy en su PDA. Kusanagi volvió las cejas al bostezar, y Suoh hizo un bostezo que parecía poco interesante.

"Eso es todo, es un blanco de viaje."

Luego, Totsuka sacó mapas de papel, guías, etc. y persuadió a los dos ancianos.

"Oye, vamos, King. Kusanagi-san. De todos modos, están libre durante las vacaciones de verano, ¿verdad?"

Le era posible ir solo si tuviera un padre de espíritu libre, tuviera 14 años y la personalidad de un hombre libre, pero definitivamente quería viajar con Suoh y Kusanagi.

"¿Qué te parece, Mikoto?"

Cuando Kusanagi le pidió confirmación a Suoh,

"Bueno, estoy seguro de que no tengo nada que hacer en particular, como él dice. ¿Quieres ir?"

Suoh dijo con una risa.

Inusualmente, Totsuka estaba en una pose de agallas.

Luego, tres días después, los tres partieron hacia el lago Shimori, que se encuentra en la región inexplorada del norte de Japón. Para ahorrar dinero, usaron una línea convencional en lugar del Shinkansen, cambiaron a una línea local en la estación terminal donde se encuentra la oficina de la prefectura, y cuando llegaron a la estación más cercana al lago Shimori, ya estaba oscuro.

Los tres tenían equipo de campamento simple, por lo que obtuvieron permiso de una tienda cercana y abrieron la carpa en una esquina del estacionamiento. Tuvieron una cena satisfactoria que preparó Totsuka con anterioridad, algas marinas, bolas de arroz con salmón, té y otras bebidas compradas en la tienda, y la sopa instantánea de miso que se hirvió en la estufa.

Al día siguiente, las tres personas que habían dormido bien en la tienda retiraron la tienda y se dirigieron a la parada del autobús para tomar el autobús de ruta que se dirigía a Shimori, pero se enfrentaron al hecho impactante allí. Aproximadamente dos meses antes de la disminución de usuarios, el autobús se suspendió.

"No se puede evitar."

"Caminaremos."

"Oh."

Los tres comenzaron a caminar hacia su destino a unos 15 kilómetros de manera relajada. Al principio todo iba bien, pero en el camino, Totsuka tendía a llegar tarde. Siguió sonriendo, pero sus pies comenzaban a balancearse. A Kusanagi le preocupaba que

podiera haber sufrido una insolación porque todavía estaba brillando el sol, y cuando gritó, era el momento adecuado.

"¿Qué pasó? ¿A dónde van?"

La minivan se detuvo y un hombre bien bronceado con una camisa se asomó por la ventana abierta del asiento del conductor y los llamó. El hombre se rió cuando escuchó el destino.

"Es mi destino. Está un poco fuera de la ruta de entrega, pero si me ayudan a descargar el artículo, los llevaré."

Eso dijo. Los tres decidieron abordar el vehículo y aceptar la propuesta de ayudar.

Totsuka estaba en el asiento del pasajero, Kusanagi y Suoh estaban en el asiento trasero, y después de descargar cajas de cartón llenas de refrescos en aproximadamente dos lugares (Suoh y Kusanagi trabajaron principalmente para dejar descansar a Totsuka), llegaron al lago Shimori. Era un lago pequeño con una impresionante superficie azul clara.

El viento a través de la superficie del agua era cómodo para la piel sudada. Imagino que habría otros visitantes locos porque se habló de ello en las redes sociales, pero probablemente sea demasiado remoto. Por lo que pudo ver, no había nadie. Cuando el hombre se iba, le dijo.

"Hay una cabaña que suelo usar para pescar a poca distancia de aquí, así que puedes usarla libremente durante unos días."

Le dio una llave vieja y una tarjeta de visita de la oficina donde trabaja el hombre. El hombre dijo que las llaves podrían ser entregadas o enviadas por correo de camino a casa.

"Eso..."

Kusanagi le preguntó al hombre sin ocultar alguna precaución.

"¿Por qué estás haciendo todo esto?"

Por cierto, Totsuka estaba caminando inmediatamente por la orilla del lago con una sonrisa, y Suoh se sentó un poco lejos y miró hacia el cielo.

El hombre cambió la cara.

"Solía pasar el rato con amigos como tú y viajaba mal por todo Japón y recibí ayuda de varios adultos. Nunca olvidaré esos días. Entonces, después traté de convertirme en un adulto así también."

Luego agrego.

"Nací y crecí por aquí, y he estado pescando en este lago durante unos 20 años, pero nunca he visto a Sissy."

El hombre finalmente se rió, y puso en marcha el motor del coche. Kusanagi sonrió amargamente.

"¿Qué pasó después de eso?"

Le pregunto Anna a Kusanagi.

"Ah, después de eso, no estoy seguro. Totsuka estaba inusualmente enfermo y se durmió, y desde el día siguiente rompió el clima y llovió mucho, y al final nos quedamos atrapados en la cabaña hasta el día en que planeábamos regresar. Creo que era demasiado tenso cuando Totsuka estaba enfermo."

Los dos estaban hablando mientras bebían ramune en "HOMRA". Kusanagi acababa de llegar a Tokio para unas vacaciones de verano, pero acababa de prestar un poco de dinero a un dúo de estudiantes de secundaria locales que estaban perdidos porque sus billeteras habían sido robadas. El dúo hizo una reverencia y se fueron rápido porque estaban preocupados de que los destrozaran.

Y...

"Izumo, eres amable."

Kusanagi dijo en respuesta al comentario de Anna.

"Bueno, me temo que seguiré un poco al anciano. Quiero ser amable con los jóvenes que viajan."

Anna dijo,

"Sí. Te envidio un poco."

Tosió un poco.

"También me gustaría hacer un viaje como Mikoto y Tataru."

Kusanagi guardó silencio. Esta barra es la misma que era entonces. Sin embargo...

Ahora ya no están.

Aun así, recuerda el calor del verano cuando apunto al futuro sin pensar en el cielo azul claro y el clima como ese idiota.

Anna sonrió de repente.

"Entonces, ¿qué pasó con Sissy después de todo?"

"Ah."

En realidad, en el rocío de la mañana, solo Kusanagi que se levantó para ir al baño vio una gran sombra mirando sobre la superficie del lago, pero siempre decidió que algo andaba mal y lo mantuvo solo en su pecho.

"Anna. ¿Por qué no vas con Yata-chan a verlo de nuevo algún día? Lago Shimori. Quiero volver a ver a ese anciano."

Anna sonrió tan fuerte como pudo.

"Sí."